

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **54 (1976)**

Heft 11

PDF erstellt am: **05.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# TUS

erschliesst neue Möglichkeiten für die wirtschaftliche Übermittlung von Informationen

Das tonfrequente Übertragungssystem TUS 35 von Autophon benützt für die Übermittlung von Informationen bestehende Tele-

phonleitungen der PTT, ohne den Telephonverkehr zu beeinträchtigen. Dieser Übertragungsweg wird dauernd kontrolliert. Das

System vermag mehrere Meldungen zu codieren, zu übertragen und dem richtigen Empfänger zuzuleiten.

# ALARM

TUS übermittelt sicher und schnell:

**Alarmmeldungen  
Messwerte  
Zustandskontrollen  
Füllstandsanzeigen usw.  
durch Mehrfachausnützung  
von Telephonleitungen**

(das heisst:

einen wesentlichen Teil einer TUS-Anlage besitzen Sie schon!) Es gibt TUS-Anlagen für alle Bedürfnisse:

*einfacher Kanal zwischen zwei Punkten, oder*

*Grossanlagen mit Unterzentralen und mehreren Auswertestellen*

*Codierzusätze für die Kennzeichnung verschiedener Meldungen, automatische Wahl der zuständigen Überwachungsstelle*

*Wechselbetrieb in beiden Richtungen*



Das tonfrequente Übertragungssystem bietet zweckmässige und wirtschaftliche Lösungen für Probleme wie

*zentrale Überwachung entfernter Objekte*

*automatische Übertragung von Meldungen verschiedenen Inhalts*

*Aufbietung von Pikettpersonal oder Feuerwehren*

*Übertragung von Fernwirkbefehlen, mit Rückmeldung*

*Kontrolle von Fabrikationsprozessen, Laborversuchen, Klimaanlage usw.*

*automatische Kontrolle der Übertragungsleitungen*

Verschiedene Kriterien von verschiedenen Orten an verschiedene Adressaten – automatisch über Telephonleitungen:

**mit TUS von Autophon.**

Autophon für Beratung und Projekte, Installation und Unterhalt.

Niederlassungen in Zürich,  
St. Gallen,  
Basel,  
Bern  
und Luzern.

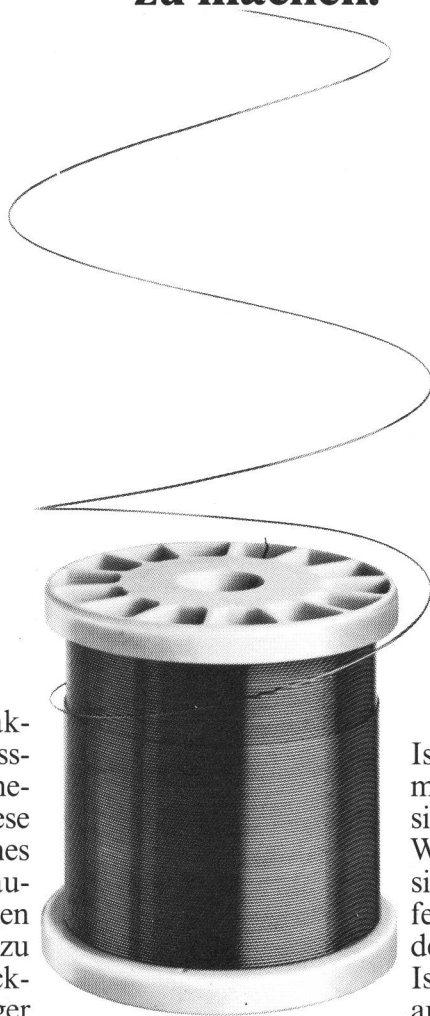
Betriebsbüros in Chur,  
Biel,  
Neuenburg  
und Lugano.  
Téléphonie SA Lausanne,  
Sion,  
Genf.

**AUTOPHON**



Fabrikation,  
Entwicklungsabteilungen und  
Laboratorien in Solothurn,  
065 - 21 41 21

# Zu unseren Aufgaben gehört es, Dinge, die wir gar nicht machen, besser zu machen.



So zum Beispiel Traktionsmotoren, Grossmaschinen und Generatoren. Alle diese Maschinen haben eines gemeinsam: sie brauchen oder erzeugen Elektrizität. Und dazu braucht man Wicklungsdraht. Je geringer der Isolationsanteil, desto kleiner die Abmessungen der Motoren oder Generatoren. Je mehr Leistung bei gleichem Leiterquerschnitt, desto grösser die Erwärmung. Wärme aber beansprucht die Isolation. Das Problem beim Entwickeln von Wicklungsdraht heisst also ganz einfach: Die Isolierung sollte zugleich dünner und wärmebeständiger werden. Das bedeutet bei einer gegebenen Maschinengrösse eine grössere Leistung. Oder bei gegebener Leistung eine kleinere Maschine.

Hier beginnt die Isola mit dem Bessermachen. Ein Beispiel sind unsere Thermex-Wicklungsdrähte. Das sind lackisolierte Kupferdrähte mit glänzenden Eigenschaften. Die Isolationen bestehen auf der Basis von modi-

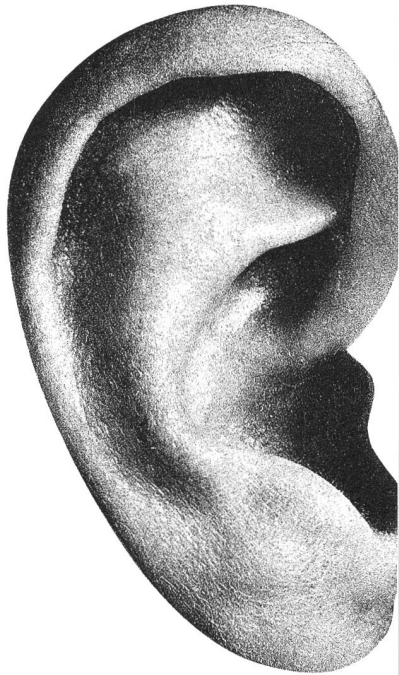
fizierten Kunstharzen, die sich thermisch ausgezeichnet bewährt haben. Das heisst, sie sind auch dort beständig, wo es besonders heiss hergeht.

Aber natürlich hängt die Zukunft der Schweizerischen Isola-Werke Breitenbach nicht bloss an einem Draht. Isoliermaterial, Basismaterial und Kabelproduktion und eine gründliche technische Beratung haben uns ebenso zu dem gemacht, was wir heute sind: ein schweizerisches Weltunternehmen.

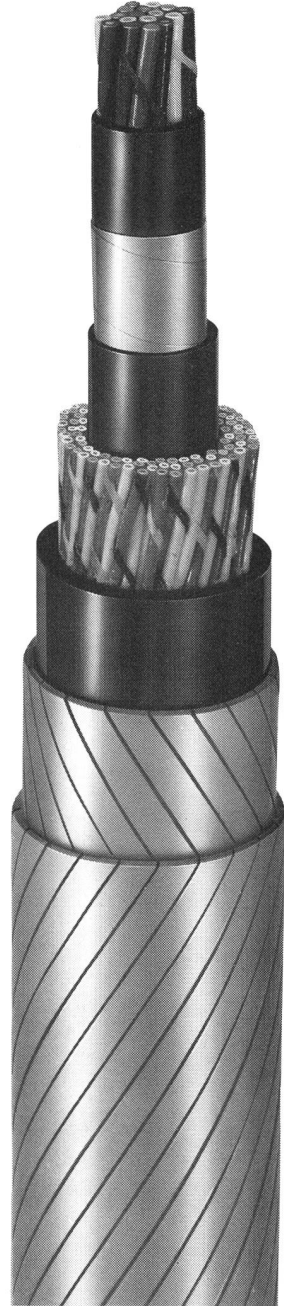
## ISOLA

Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach

# Kabel hören



Sie hören genau, hören viel – und immer. Ihr Hörvermögen ist tatsächlich bemerkenswert: Hunderte und Tausende von Informationen nehmen sie auf – unabhängig von Distanz, Topographie, Witterung. Kabel aus Brugg: unbeirrbar, hochqualifizierte Informationsvermittler – vitale Energieleiter. Produkte, die eine erst-rangige Aufgabe bewältigen, pausenlos, fehlerlos. Hinter jedem Kabel steht eine Konzeption. Jeder Leiter erfüllt eine genau formulierte Funktion. Und wir sichern diese Funktion – indem wir nicht nur planen, entwickeln und produzieren, sondern bei der Herstellung äusserste Sorgfalt aufwenden, abgesichert durch zahlreiche gewissenhafte Kontrollen. Ein Kabel, das unser Werk verlässt, entspricht in jeder Hinsicht der bewährten schweizerischen Unternehmensphilosophie: Qualität. Denn Qualität heisst bei Kabeln höchste Sicherheit. Sichere Verbindungen – eine Anforderung, die unentwegt gestellt und erfüllt werden muss: Hören ist eine Notwendigkeit. Sowohl direkt als auch via Telefonkabel...

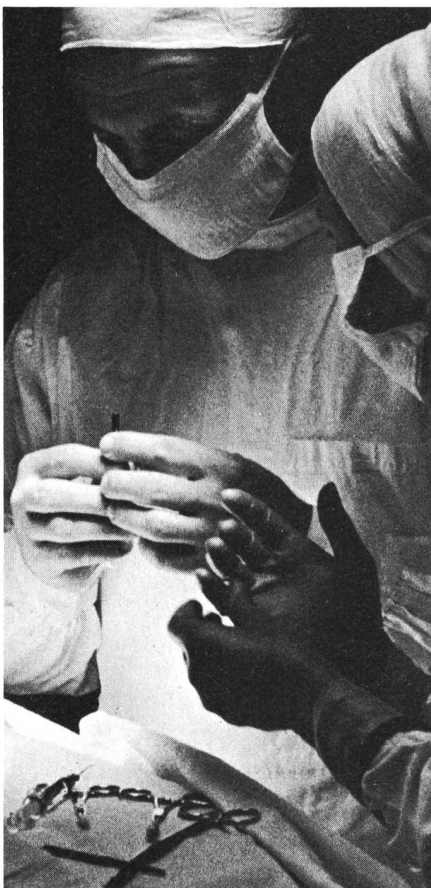


**Sicherheit aus Brugg**

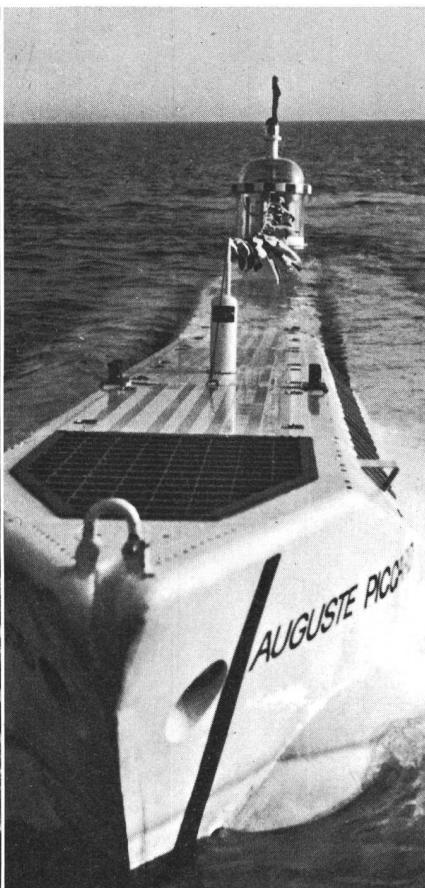


KABELWERKE BRUGG AG, 5200 BRUGG  
Elektrische Kabel, Drahtseile Telefon 056 - 41 11 51

# Electrona Batterien. Kraftvoll, zäh und zuverlässig. In allen Lebenslagen.



**Im Notfall.** Wo Zuverlässigkeit oberstes Gebot ist, wo ein Ausfallen des Stroms Leben gefährden kann – in Notstromanlagen von Spitälern, Atomkraftwerken oder Flughäfen –, da findet man die langlebigen Electrona-Dural Batterien.



**Im Spezialfall.** Für ausgefallene Probleme entwickeln wir Lösungen nach Mass. Electrona-Dural Batterien für den Expo-Mesoscaph «Auguste Piccard» etwa. Oder 30 Tonnen Batterien für das Forschungs-U-Boot «Ben Franklin»: Sie befinden sich direkt im Meerwasser und müssen einen ungeheuren Druck aushalten.



**Im Normalfall.** Stapler und andere Elektrofahrzeuge fahren mit Traktionsbatterien von Electrona. Denn Electrona-Dural Batterien sind voll geballter Kraft, langlebig, wartungsarm, unkompliziert und zuverlässig – kurz: sympathische, unauffällige Schwerarbeiter. Und in Miete erst noch wirtschaftlicher.

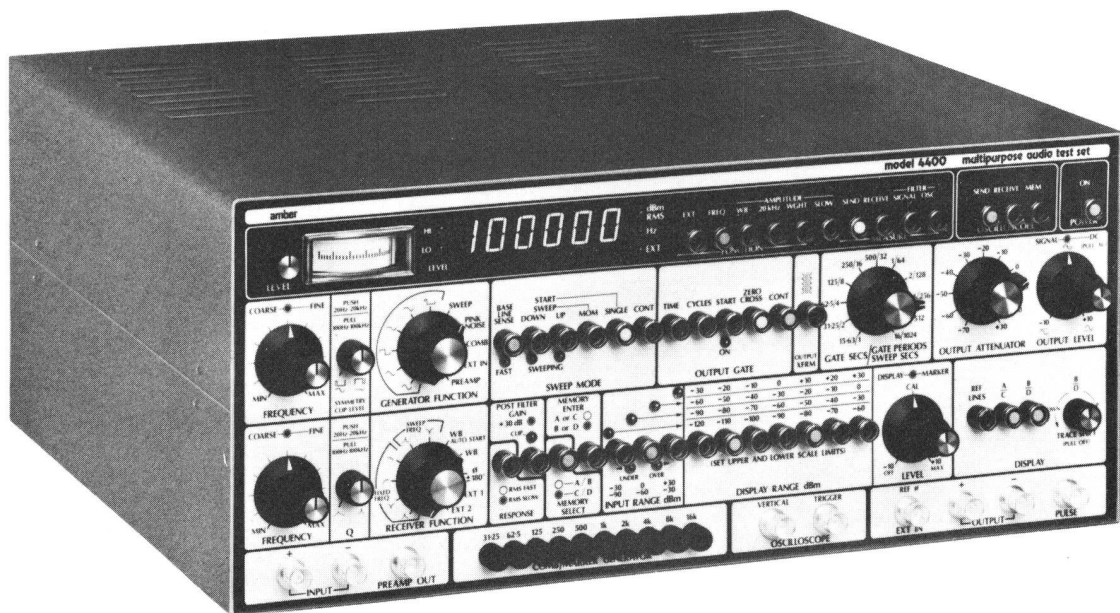


Electrona S.A. Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry/NE  
Tel. 038 42 15 15 (ab 19. 2. 77: 038 44 21 21) Telex 35 398

P.S. Übrigens finden Sie bei Electrona auch die genau auf die Batterien abgestimmten Ladegeräte. Und nicht zuletzt auch Autobatterien, Batterien für die Zugbeleuchtung, vollständig wartungsfreie Kleinakkumulatoren sowie Nickel-Kadmium-Batterien.

# amber

Electro  
Design Ltd.  
Montreal



## amber 4400 – der totale Tonfrequenz-Messplatz

Das Mehrzweckgerät *amber 4400* vereinigt ein gutes Dutzend verschiedener Messgerätfunktionen in einem kompakten, 18 x 41 x 30 cm kleinen Gehäuse von nur 9 kg Gewicht. Das *amber 4400* ist unter anderem:

- Funktionsgenerator
- «Pink-Noise»-Generator
- Burst-Generator
- Digitales Pegelmeter mit automatischer Bereichswahl
- Schwingungs-Analysator
- Selektives Voltmeter
- Wobbelgenerator
- «Audio-Comb»-Generator
- Abstimmbares Sperrfilter
- Digitales Frequenzmeter mit automatischer Bereichswahl
- Spektrumanalysator
- Digitaler Kennlinien-Rekorder

*amber* Electro Design Ltd. hat mit dem Modell 4400 ein Messgerät geschaffen, das an Vielseitigkeit nur noch von einem Oszilloskop übertroffen wird.

Der Tonfrequenz-Messplatz *amber 4400* erfüllt einen längst gehegten Wunsch vieler Tontechniker in Labor, Studio und Service. Bei einem Preis von knapp Fr. 9000. – darf diese aussergewöhnliche Messgerätekombination als sehr preiswert bezeichnet werden.

Was für Sie ebenso wichtig ist: der Messplatz *amber 4400* ist lieferbar; wir stehen für eine unverbindliche Demonstration schon heute zur Verfügung.

# baerlocher ag

Postfach 485, 8021 Zürich, Tel. 01 42 99 00

# Allrad-Einsatzfahrzeuge für jede Aufgabe...



Strassendienst, z. B. Schneeräumung



Katastropheneinsatz, z. B. bei den SBB



Telefonleitungsmontage oder Freileitungsbau



Einsatzwagen der Polizei



Strassenbau: Land Rover 88 mit Kippbrücke



Krankentransport (Schweiz. Rettungsflugwacht)



Feuer- oder Oelwehr



Materialtransport



Land Rover 109 auf Expedition



Servicefahrzeug im Hoch- und Tiefbau

... Feuerbekämpfung, Oelwehr, Schneeräumung, Strassenbau, Krankentransport, Kommando- oder Katastropheneinsatz, Material- oder Mannschaftstransport, im Einsatz als Service- oder Werkstattwagen – an ein Allrad-Fahrzeug werden die verschiedensten Anforderungen gestellt. Die Rover-Werke spezialisierten sich seit 1948 darauf, ihre Land-Rover-Modelle für jeden nur vorstellbaren Einsatz abzustimmen. Dank ihrem Baukastensystem können bereits ab Werk die verschiedensten Basismodelle geliefert werden. Seit 1970 wird dieses Programm noch durch den Range Rover 2-Achser oder 3-Achser ergänzt. Diese Vielfalt beweist, dass Rover zu Recht die einzige Organisation ist, die ein derart umfassendes Programm von allradgetriebenen Serienfahrzeugen für jeden Diensteinsatz anbieten kann. Über die Vielzahl der weiteren Möglichkeiten erteilt die Nutzfahrzeugabteilung von British Leyland Switzerland gerne Auskunft.



Feuerwehr-Pikett- oder Kommandofahrzeug



Import: British Leyland Switzerland, Abt. Nutzfahrzeuge, Herostr. 7, 8048 Zürich, Tel. 01/62 90 90



**Land Rover**  
**Range Rover**

B&T

**Chr. Gfeller AG.**

**Wir haben zwar das Telefon  
nicht erfunden.**



**Dafür aber das Telefonieren  
wirtschaftlich gemacht.**

**Der Gfeller Leitungsdurchschalter**



Seit über 30 Jahren ermöglicht der Gfeller Leitungsdurchschalter die bessere Ausnutzung der Verbindungsleitungen zwischen Amt und Teilnehmer. Er schafft damit die Voraussetzung für ein wirtschaftliches Telefonieren.

**Die Gfeller Haustelesentralen**



**SHV**

Für höchste Ansprüche in Hotels und Spitälern.



**KHV**

Für kleine Hotels und Altersasyle.

**Das Gfeller LB-Telefon**



Zweckdienlich im Einsatz bei Bahnen und Seilbahnen.



**Das Gfeller Feldtelefon**

Zielgerichtet für den Einsatz in Armee, Zivilschutz und Industrie.

**Die Gfeller Telesignal®-Reihe**



**Wer braucht ein Telesignal W110?**

Wer plötzlich Hilfe benötigen könnte.  
Wer seine Sachwerte schützen will.  
Wer Grenzwertüberschreitungen technischer Anlagen sofort erfahren muss.



**Wer braucht ein Telesignal S220?**

Wer seine Ferienhausheizung fernkontrollieren will.  
Wer seine Ferienhausheizung fernbedienen will.  
Wer eine Pumpanlage, Beleuchtungsanlage, Klimaanlage usw. fernschalten und kontrollieren will.



**Wer braucht ein Telesignal W440?**

Wer sich gegen Einbruch, Feuer, Wasser und technische Schäden schützen will.  
Wer unbemannte Anlagen überwachen will.  
Wer einen Anrufbeantworter einsetzen will.

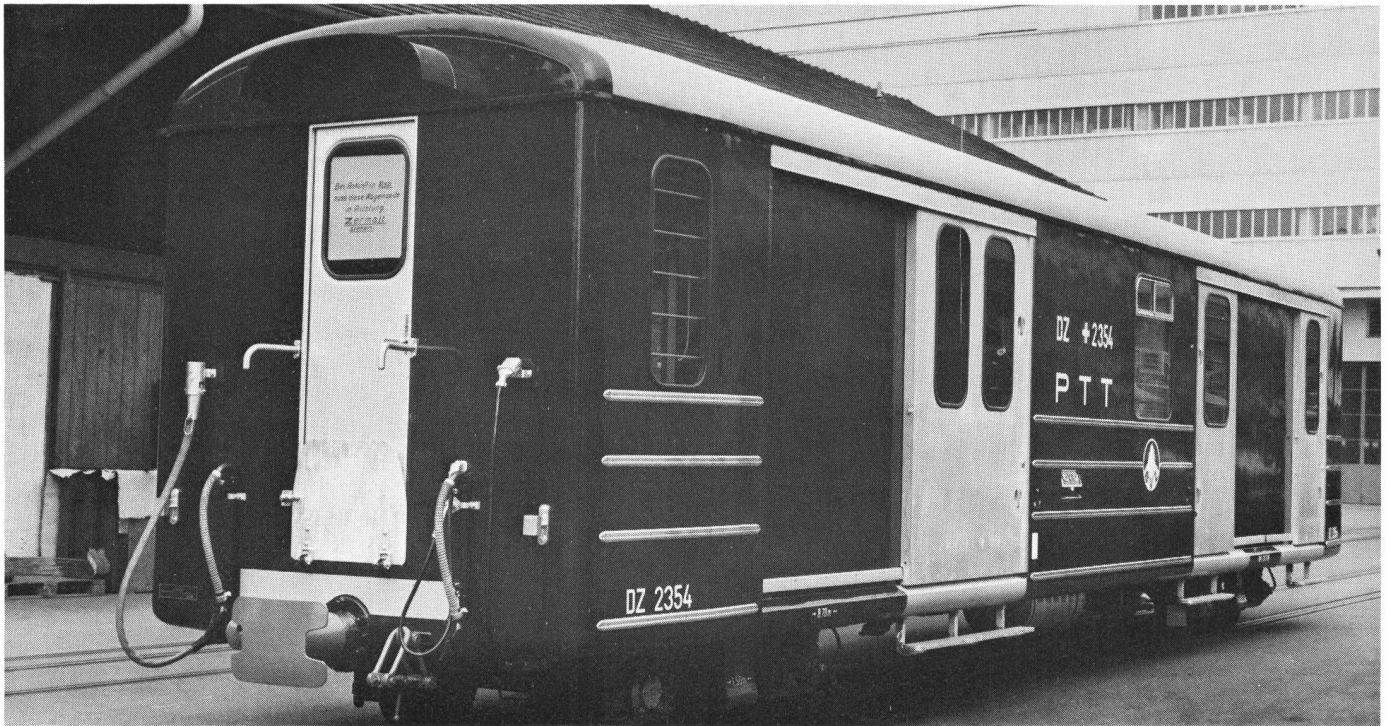
**Telefonieren ist  
jedermanns Sache.  
Telefonie unsere.**



**Chr. Gfeller AG**  
3018 Bern  
Fabrik für Telefonie  
und Fernwirktechnik

Telefon 031 55 51 51



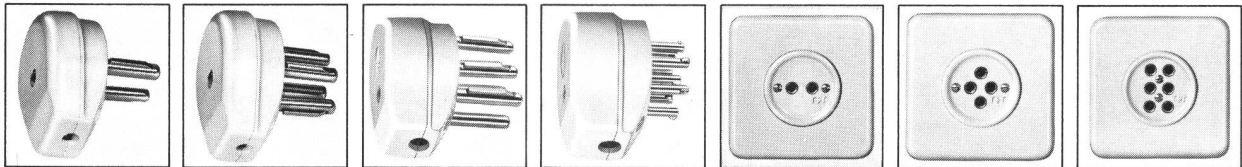


Gepäck-Postwagen Typ DZ der PTT für die Brig—Visp—Zermatt-Bahn. Moderne Schlieren-Schienenfahrzeuge zweckmässiger Konstruktion erleichtern mit ihrem ruhigen Wagenlauf den Dienst des PTT-Bahnpostpersonals.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich  
8952 Schlieren

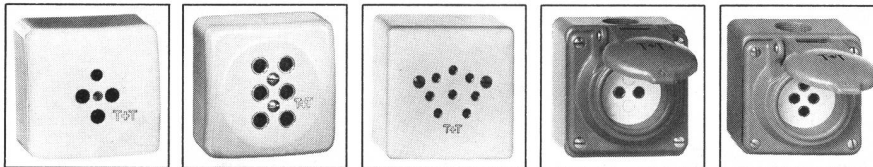
*Schlieren*

...wenn's auf- und vorwärts gehen soll



**T + T**

**Feller hat das komplette T+T-Sortiment**



Winkelstecker, 2-, 4-, 6- und 8-polig.  
Steckdosen für Unterputzmontage, 2-, 4-, 6- und 8-polig.  
Steckdosen für Aufputzmontage, 2-, 4-, 6- und 8-polig.  
Spritzwassersichere Steckdosen für Aufputzmontage, 2-, 4-, 6- und 8-polig.

Wir wünschen

- Dokumentation über das Feller T+T-Sortiment
- Demonstration des Feller T+T-Sortimentes

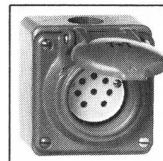
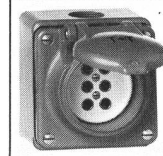
Name oder Firma

Abteilung

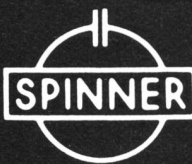
Adresse

**Adolf Feller AG**

Fabrik elektrischer Apparate, 8810 Horgen, Tel. 01/725 65 65

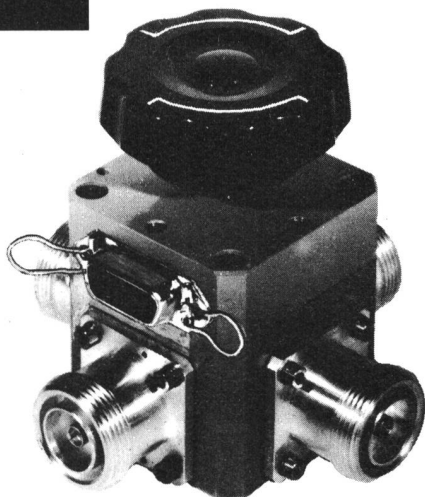


*Feller*   
**für guten Kontakt**



## Neuer Vertrieb für den PTT-Bereich

### Koaxiale Bauelemente



- |                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Steckverbindungen    | Dämpfungsglieder      |
| Übergangsstecker     | Leistungsteiler       |
| Spezialstecker       | Phasenschieber        |
| CATV-Armaturen       | Detektorsonden        |
| Kabel-Trennstellen   | Filter, fest/variabel |
| Zweiweg-Schalter     | Senderweichen         |
| Stufenschalter       | Richtkoppler          |
| Matrix-Schaltanlagen | Hohlleiter-Bauteile   |
| Kurzschlussleitungen | Messmittel            |
| Rohrleitungen        | Energieleitungslüfter |

Vertretung, Service, Beratung



**Roschi Telecommunication AG Bern**

3000 Bern 31, Postfach 63

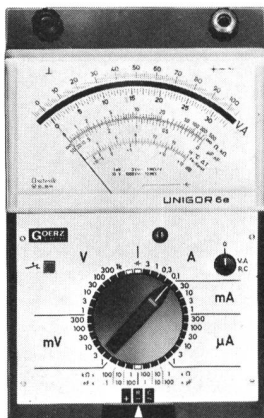
Telex 32 137

Telefon 031 / 44 27 11

## UNIGOR® 6e

bewährte Qualität

Neu: reduzierter Preis sFr. 920.—



81 Messbereiche  
 $\approx 1 \text{ mV} - 3 \text{ V} : 1 \text{ M}\Omega/\text{V}$   
 $10 \text{ V} - 1000 \text{ V} : 10 \text{ M}\Omega$   
 $1 \mu\text{A} - 3 \text{ A}$   
 $R \ 0,2 \Omega \dots 50 \text{ M}\Omega$   
 $C \ 50 \text{ pF} \dots 2000 \mu\text{F}$   
 $\text{dB} \ -70 \dots +50 \text{ dB}$   
 $\Delta T \ 18/180 \text{ }^\circ\text{C}$

- ▶ Genauigkeit 1%  
Skala für  $\approx$ , A, V
- ▶ Driftfreier Transistorverstärker
- ▶ Nur zwei Anschlussklemmen
- ▶ Robustes, stossfestes Messwerk mit Spannbändlagerung
- ▶ Umfassender Ueberlastungsschutz in allen Bereichen
- ▶ Messung von R, C (auch Elektrolytkondensatoren) ohne Fremdspannung
- ▶ Umfangreiches Zubehör

**BBC GOERZ**

Verlangen Sie Liste C-1.16

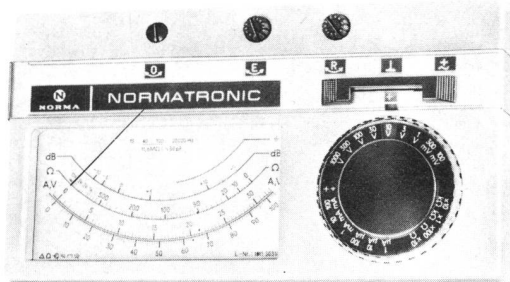
**AG FÜR MESSAPPARATE**

3013 Bern • Schläflistrasse 17 • Tel. 031 - 42 15 06

Neu für den Praktiker:

## NORMATRONIC

das elektronische Vielfach-Messgerät im Taschenformat



- 42 Messbereiche:  $100 \text{ mV} \dots 1000 \text{ V}\approx$   
 $1 \mu\text{A} \dots 100 \text{ mA}\approx$   
 $20 \text{ m}\Omega \dots 100 \text{ M}\Omega$   
 $-40 \dots +52 \text{ dB}$
- Frequenzbereich:  $15 \text{ Hz} \dots 20 \text{ kHz}$
- Eingangswiderstand  $11,6 \text{ M}\Omega$  konstant
- Stossicher, rüttelfest
- Einfachste Bedienung

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei der Generalvertretung:



**Armin Zürcher**

Grubenstrasse 54, Postfach  
 8045 Zürich, Tel. (01) 66 17 50



Modelle für 6 und 10 Mäntel

Gesundheit und Leistung durch trockene Arbeitskleider dank **RICO**-Kleidertrockenschränken



**Rickenbach & Co. AG,**  
**9000 St. Gallen**

Lindenstrasse 77

Tel. 071 24 17 24

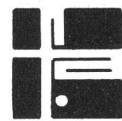
Techn. Zweigbüro Zürich Tel. 01 28 96 96



**LANCIER-MASCHINEN AG**  
2545 Selzach  
Telefon 065 61 22 67 Telex 34 762

Abdichtringe für mit Kabel:

- belegte
  - unbelegte
- Kabelkanal-Züge



**ARNOLD** Freileitungsbau/Kabelanlagen  
2545 Selzach  
Telefon 065 61 21 24 Telex 34 762

Montage von Antennen  
Verlegung von Koaxkabeln

**Anschlusschnüre für Telefon-  
und elektrische Apparate**

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke  
Mehradrige Kabel  
Hitze- und hochhitzebeständig isolierte Leiter

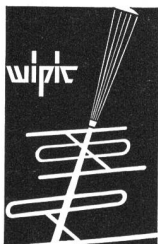


Kabelwerk  
**A. Heiniger & Cie. AG**  
3072 Ostermundigen  
Blankweg 4

**STAHLBAU-  
KONSTRUKTIONEN  
PROFILE**



**JOS. KAESER  
STAHLBAU AG**  
4512 **BELLACH SO**  
TEL. 065 - 38 22 11



**Antennen für:**

Flugsicherung  
Militär  
Polizei  
Verkehrsfunk  
Radio\*  
Fernsehen\*

\*Verkauf durch die Fachgeschäfte  
**Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich**  
Antennenfabrik Berninastrasse 30  
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

**Aktiengesellschaft**

**KUMMLER & MATTER**  
Elektrische Unternehmungen  
**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 01 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Biel, Chur, Martigny, Spiez, Spreitenbach, Winterthur

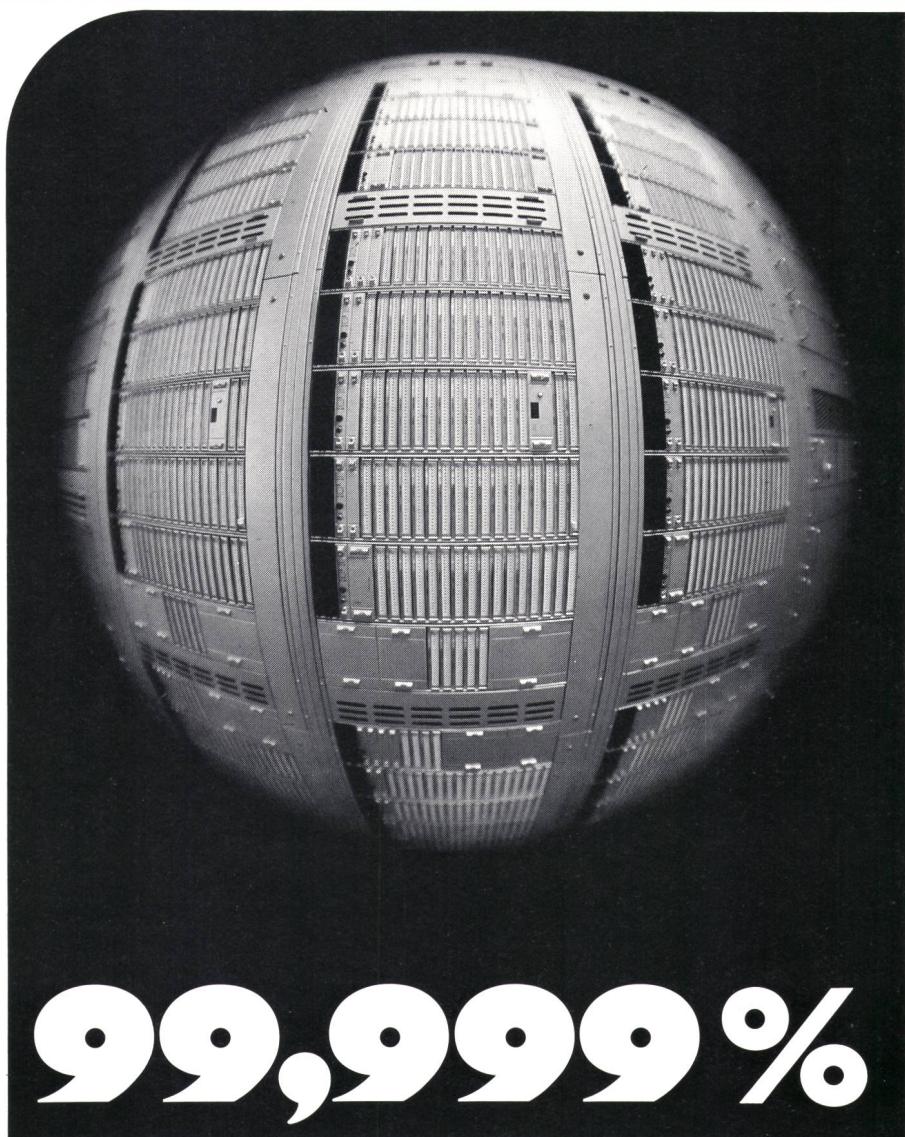
**Kabel-Verlegungen**

# Hasler Nachrichtentechnik

## Soviel Sicherheit im Telex- und Datenverkehr bietet Ihnen die Telex- und Datenzentrale Hasler T200.

Moderne Telex- und Datenzentralen haben hohen Anforderungen betreffend Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit sowie Vermittlungsgeschwindigkeit zu genügen. 24 Stunden am Tag, jahraus, jahrein und ohne Ausfall haben sie den ständig zunehmenden Telex- und Datenverkehr zu bewältigen. Die vollelektronische, programmgesteuerte Telex- und Datenzentrale Hasler T200 ist auf die Bedürfnisse der Zukunft ausgerichtet. Die zentrale Recheneinheit ist dreifach ausgerüstet. Alle drei Rechner laufen parallel. Tritt eine Störung auf, wird sie automatisch durch die Majoritätsschaltung unterdrückt. Der fehlerhafte Rechner wird abgeschaltet, während die zwei andern den unterbrechungsfreien Betrieb gewährleisten. So erreicht die Hasler T200 einen aussergewöhnlich hohen Verfügbarkeitsfaktor von 99,999%.

Die Hasler T200 arbeitet mit einem elektronischen Durchschaltensystem im Zeitmultiplexverfahren, universellen Leitungsanschlüssen für Teilnehmer, nationalen und internationalen Verbindungsleitungen, einem dreifach ausgerüsteten Zentralprozessor, welcher von Hasler speziell für Vermittlungszwecke entwickelt wurde und Speichern für Programme, Netzwerk- und Verkehrsparameter. Das System kann modular bis auf 32000 Leitungen ausgebaut werden. Die Anrufrate beträgt bis 40 Anrufe pro Sekunde.



Das System kann mit einfachen Konsolenkommandos an die sich ändernden Netzwerk- und Betriebsbedingungen angepasst werden. Spezielle Diagnostikprogramme liefern Angaben über das Betriebsverhalten der Zentrale, Anrufstatistiken, Messwerte der Signalverzerrungen, Leitungsfehler usw. Die neue Telex- und Datenzentrale Hasler T200 erfüllt alle entsprechenden CCITT-Empfehlungen und arbeitet mit allen bekannten Signalisierungssystemen zusammen.

Besondere Merkmale der Telex- und Datenzentrale Hasler T200:

- Aufzeichnung der Anrufrufen auf Magnetband für Taxierung, Verrechnung und Statistiken
- Permanente Signalverzerrungsüberwachung
- Vollständige Signalregeneration
- Zuschreiben der Gesprächsdauer
- Rundschreiben
- Konferenzgespräch
- Kurzwahl
- Direktruf (hot line)
- Automatische Anrufumleitung
- Sammelnummern
- Prüfmeldungen
- Weitere Sonderdienste auf Anfrage

Hasler AG  
3000 Bern 14, Schweiz  
Telefon 031 6521 11  
Telex 32413 hawe ch

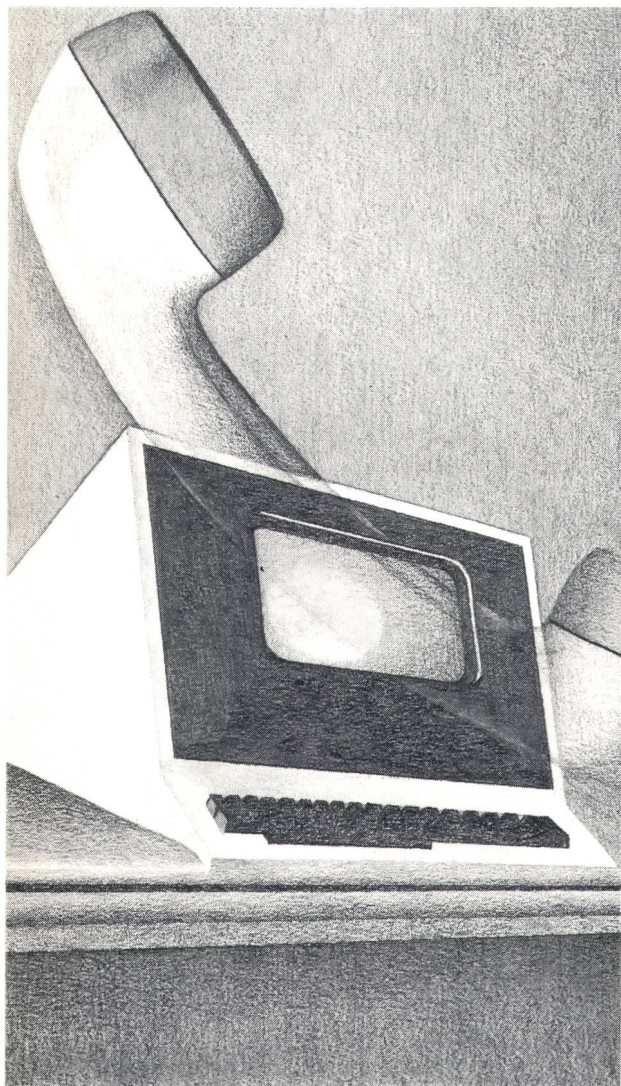
Hasler T200: Cable & Wireless Ltd., Hongkong  
(Foto): D.P.T. Irland, Dublin; CY.T.A., Nikosia;  
O.T.C. (Australien) Sydney

# Hasler

**SIEMENS-ALBIS**

AKTIENGESELLSCHAFT

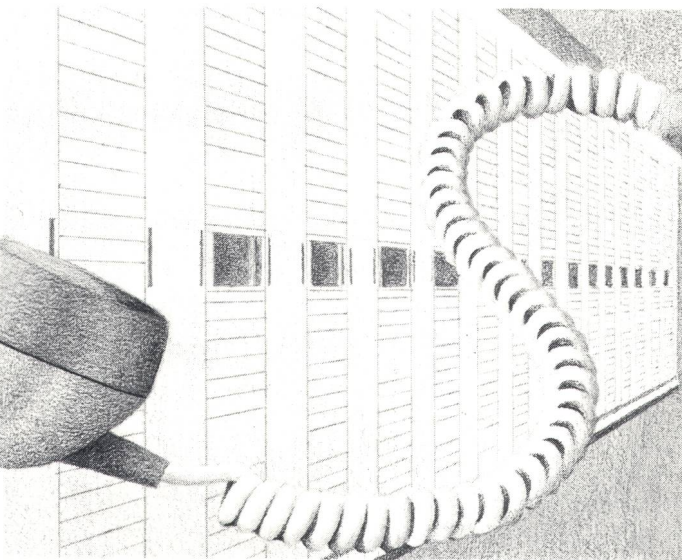
## Leisten Sie sich Leistung



### Fernwählämter hinter denen sich Schweizer Spitzentechnik verbirgt

Kommunikation rund um die Welt. Gespräche von Mensch zu Mensch. Dazwischen sind Elektronik und ESK-Relais die idealen Partner der fortschrittlichen Telefonie.

Siemens-Albis AG, das Unternehmen mit eigener Entwicklung und Fertigung, zeigt Ihnen den Weg zur optimalen Lösung.



Mehrsprachige Unterlagen über die ALBIS-ESK-Fernwahlsysteme sind erhältlich bei:

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT  
8047 Zürich, Albisriederstrasse 245, 01-54 22 11  
3007 Bern, Belpstrasse 26, 031-65 01 11

# Spitzentechnik von Siemens-Albis